

SHT 660 K  
SHT 675 K

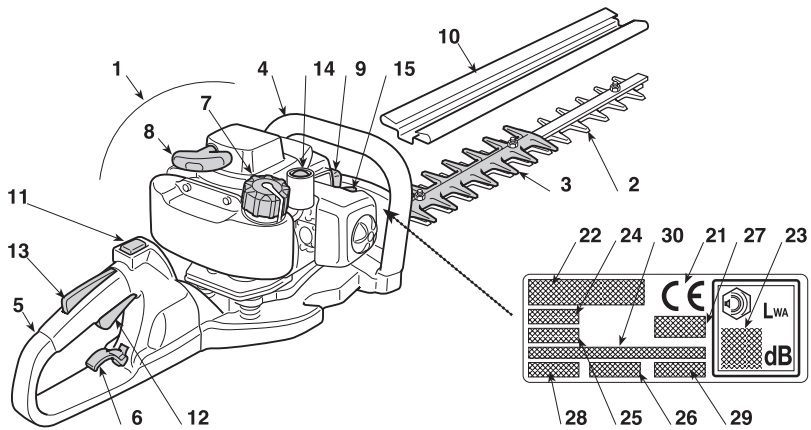
# STIGA®



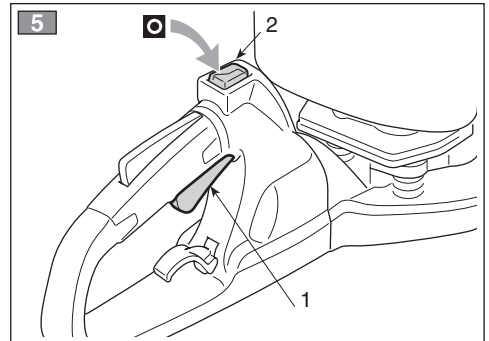
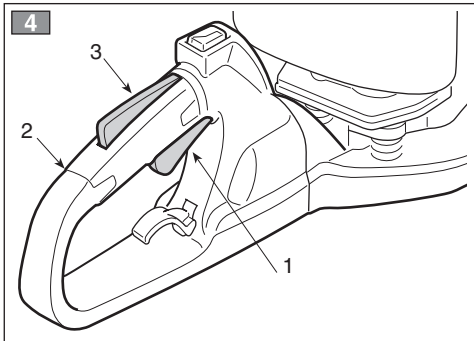
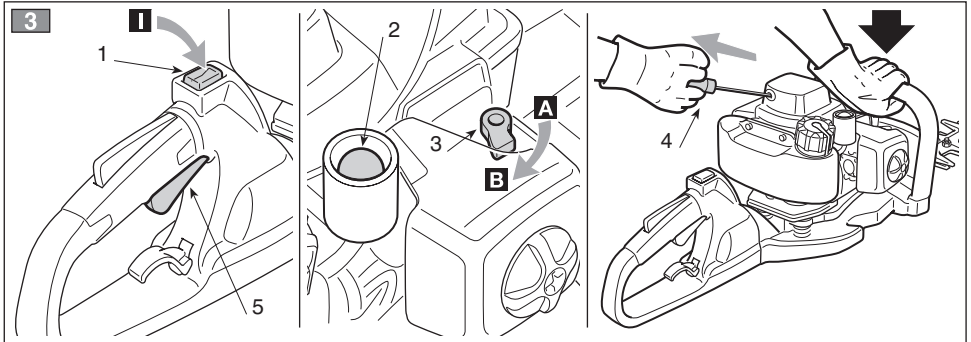
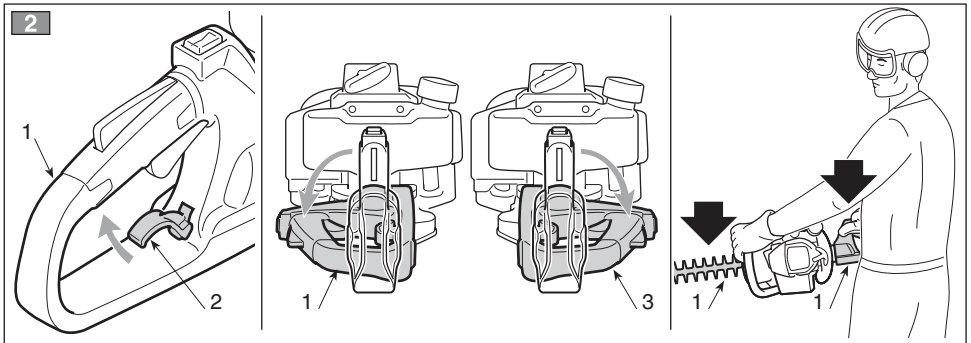
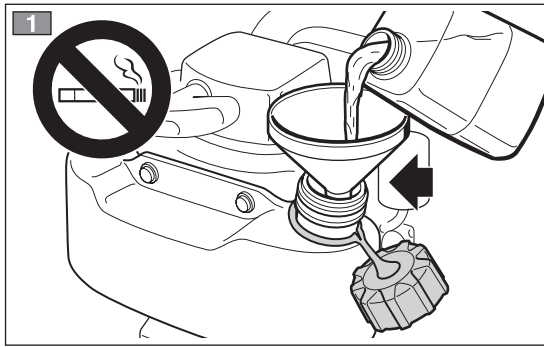
- IT** **Tosasiepi portatile a motore - MANUALE DI ISTRUZIONI**  
ATTENZIONE: prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente libretto.
- BG** **Преносим моторен тример за жив плет**  
УПОЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА - ВНИМАНИЕ: преди да използвате машината прочетете внимателно настоящата книжка.
- BS** **Ručni motorni trimer za živicu - UPUTSTVO ZA UPOTREBU**  
PAŽNJA: prije nego što koristite ovu mašinu, pažljivo pročitajte priručnik s uputama.
- CS** **Přenosné motorové plotové nůžky - NÁVOD K POUŽITÍ**  
UPOZORNĚNÍ: před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití.
- DA** **Bærbar motordreven Hækkeklipper - BRUGSANVISNING**  
ADVARSEL: læs instruktionsbogen omhyggeligt igennem, før du tager denne maskine i brug.
- DE** **Tragbare motorbetriebene Heckenschere - GEBRAUCHSANWEISUNG**  
ACHTUNG: vor inbetriebnahme des geräts die gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.
- EL** **Φορητό ψαλίδι μπουρντούρας βενζίνης - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**  
ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο.
- EN** **Powered hand-held hedge trimmer - OPERATOR'S MANUAL**  
WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using the machine.
- ES** **Cortasetos portátil de motor - MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
ATENCIÓN: antes de utilizar la máquina, leer atentamente el presente manual.
- ET** **Kaasaskantav mootoriga hekilõikur - KASUTUSJUHEND**  
TÄHELEPANU: enne masina kasutamist lugeda tähelepanelikult antud kasutusjuhendit.
- FI** **Käsin kannateltava moottorikäyttöinen pensasleikkuri**  
KÄYTTÖOHJEET - VAROITUS: lue käyttöopas huolellisesti ennen koneen käyttöä.
- FR** **Taille-haie portatif à moteur - MANUEL D'UTILISATION**  
ATTENTION: lire attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine.
- HR** **Prijenosne motorne škare za živicu - PRIRUČNIK ZA UPORABU**  
POZOR: prije uporabe stroja, pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
- HU** **Hordozható motoros sövénynyíró - HASZNÁLATI UTASÍTÁS**  
FIGYELEM! a gép használatá előtt olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvet.
- LT** **Rankinės motorinės gyvatvorių žirklys - NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**  
DĖMESIO: prieš naudojant įrenginį, atidžiai perskaityti šį naudotojo vadovą.
- LV** **Ar piedziņu aprīkotais rokturamais dzīvžoga apgriezējs**  
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - UZMANĪBU: pirms aparāta lietošanai rūpīgi izlasiet doto instrukciju.
- MK** **Преносен поткаструвач - УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА**  
ВНИМАНИЕ: прочитайте го внимателно ова упатство пред да ја користите машината.
- NL** **Draagbare heggeschaar met motor - GEBRUIKERSHANDLEIDING**  
LET OP: vooraleer de machine te gebruiken, dient men deze handleiding aandachtig te lezen.
- NO** **Bærbar motordrevet hekkesaks - INSTRUKSJONSBOK**  
ADVARSEL: les denne bruksanvisningen nøye før du bruker maskinen.
- PL** **Ręczny sekator spalinowy - INSTRUKCJE OBSŁUGI**  
OSTRZEŻENIE: przed użyciem maszyny, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- PT** **Corta-sebes portátil motorizado - MANUAL DE INSTRUÇÕES**  
ATENÇÃO: antes de usar a máquina, leia atentamente o presente manual.
- RO** **Maşină de tăiat garduri vii portabilă, cu motor**  
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI - ATENȚIE: înainte de a utiliza maşina, citiți cu atenție manualul de faţă.
- RU** **Портативные моторизованные шпалерные ножницы**  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - ВНИМАНИЕ: прежде чем пользоваться оборудованием, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации.
- SK** **Přenosné motorové plotové nožnice - NÁVOD NA POUŽITIE**  
UPOZORNENIE: pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.
- SL** **Prenosni motorni rezalnik grmičevja - PRIROČNIK ZA UPORABO**  
POZOR: preden uporabite stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.
- SR** **Ručni motorni trimer za živu ogradu - PRIRUČNIK SA UPUTSTVIMA**  
PAŽNJA: pre korišćenja mašine pažljivo pročitati ovaj priručnik.
- SV** **Motordrivna handhållna häcksaxar - BRUKSANVISNING**  
VARNING: läs igenom hela detta häfte innan du använder maskinen.
- TR** **Motorlu elde taşınabilir çit budama makinesi - KULLANIM KILAVUZU**  
DİKKAT: makineyi kullanmadan önce talimatlar içeren kilavuzu dikkatle okuyun.



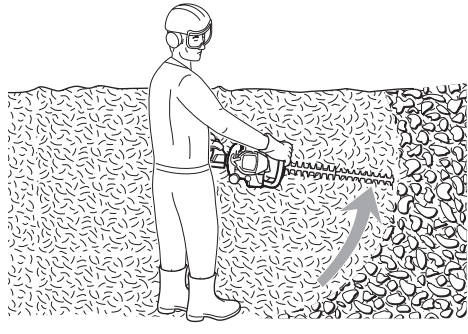
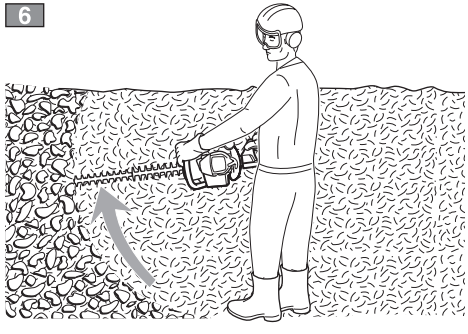
ITALIANO - Istruzioni Originali .....	<b>IT</b>
БЪЛГАРСКИ - Превод на оригиналните инструкции .....	<b>BG</b>
BOSANSKI - Prijevod originalnih uputa .....	<b>BS</b>
ČESKY - Překlad původního návodu k používání .....	<b>CS</b>
DANSK - Oversættelse af den originale brugsanvisning .....	<b>DA</b>
DEUTSCH - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung .....	<b>DE</b>
ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης .....	<b>EL</b>
ENGLISH - Translation of the original instruction .....	<b>EN</b>
ESPAÑOL - Traducción del Manual Original .....	<b>ES</b>
EESTI - Algupärase kasutusjuhendi tõlge .....	<b>ET</b>
SUOMI - Alkuperäisten ohjeiden käännös .....	<b>FI</b>
FRANÇAIS - Traduction de la notice originale .....	<b>FR</b>
HRVATSKI - Prijevod originalnih uputa .....	<b>HR</b>
MAGYAR - Eredeti használati utasítás fordítása .....	<b>HU</b>
LIETUVIŠKAI - Originalių instrukcijų vertimas .....	<b>LT</b>
LATVIEŠU - Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas .....	<b>LV</b>
МАКЕДОНСКИ - Превод на оригиналните упатства .....	<b>MK</b>
NEDERLANDS - Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing .....	<b>NL</b>
NORSK - Oversettelse av original bruksanvisning .....	<b>NO</b>
POLSKI - Tłumaczenie instrukcji oryginalnej .....	<b>PL</b>
PORTUGUÊS - Tradução do manual original .....	<b>PT</b>
ROMÂN - Traducerea manualului fabricantului .....	<b>RO</b>
РУССКИЙ - Перевод оригинальных инструкций .....	<b>RU</b>
SLOVENSKY - Preklad pôvodného návodu na použitie .....	<b>SK</b>
SLOVENŠČINA - Prevod izvirnih navodil .....	<b>SL</b>
SRPSKI - Prevod originalnih uputstva .....	<b>SR</b>
SVENSKA - Översättning av bruksanvisning i original .....	<b>SV</b>
TÜRKÇE - Orijinal Talimatların Tercümesi .....	<b>TR</b>



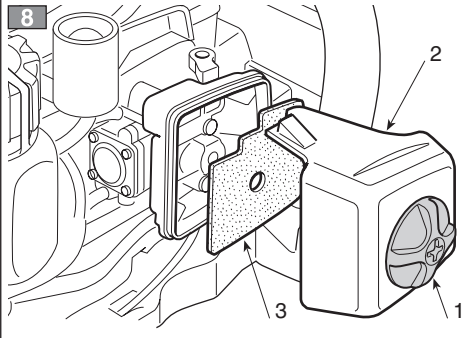
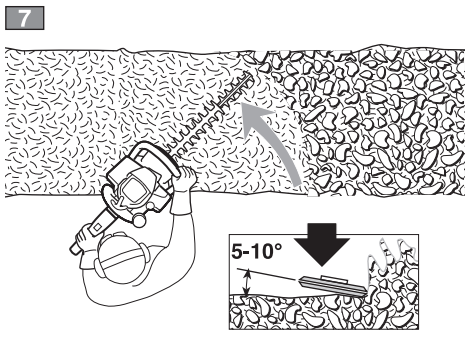
		SHT 660 K	SHT 675 K
[61]	cm <sup>3</sup>	22,5	22,5
[62]	kW	0,63	0,63
[63]		NGK-R BPMP8Y	NGK-R BPMP8Y
[64]	mm	0,7	0,7
[65]		50 : 1	50 : 1
[66]	dm <sup>3</sup>	0,4	0,4
[67]	mm	550	690
[68]	dB(A)	82,3	82,3
[71]	dB(A)	1,6	1,6
[69]	dB(A)	102	102
[71]	dB(A)	1,07	1,07
[70]	dB(A)	103	103
[72]	m/s <sup>2</sup>	5,11	5,11
[71]	m/s <sup>2</sup>	0,26	0,26
[73]	m/s <sup>2</sup>	4,64	4,64
	m/s <sup>2</sup>	0,23	0,23
[74]	kg	5,8	5,9
[75]		118802307/0	118802308/0



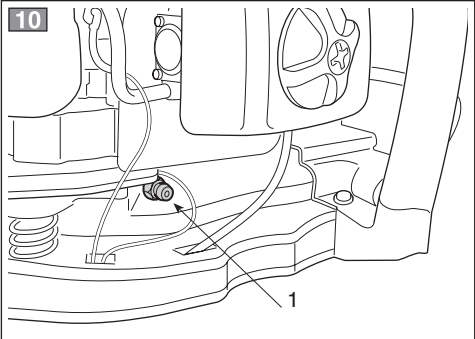
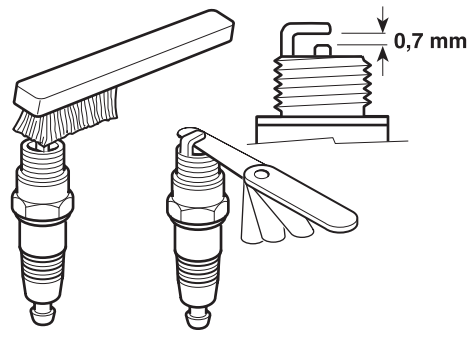
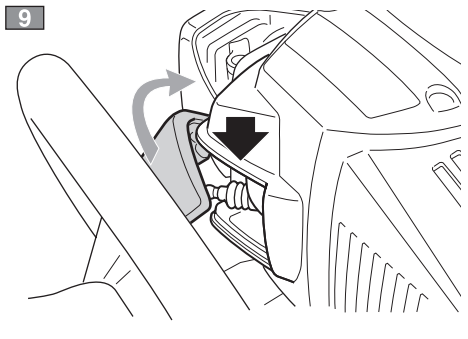
6



7



9





## TABLE OF CONTENTS

Getting to know the machine .....	5
Safety regulations .....	6
Operating instructions .....	8
1. Preparing to work .....	8
2. Use of the machine .....	9
3. Cutting and adjusting hedges .....	11
4. Routine maintenance .....	11
5. Extraordinary maintenance .....	12
6. Diagnostics .....	13

## HOW TO READ THE MANUAL

Certain paragraphs in the manual contain particularly significant information and are marked with various levels of highlighting with the following meaning:

### **NOTE** or

**IMPORTANT** *These give details or further information on what has been previously indicated and aim to prevent damage to the machine or cause other damage.*

**▲ WARNING!** *Non-observance will result in the risk of injury to oneself or others.*

**▲ DANGER!** *Non-observance will result in the risk of serious injury or death to oneself or others.*

## GETTING TO KNOW THE MACHINE

**NOTE - The images corresponding to the references are found on page 2 of this manual.**

### DESCRIPTION OF THE MACHINE AND ITS RANGE OF USE

This machine is a garden tool, and precisely a portable hedge trimmer with petrol engine for home use.

The machine is basically composed of a power unit and a pair of serrated blades that are driven by a mechanism that provides an alternating straight movement.

The safety systems impede accidental movements of the blades while the operator is absent.

### Intended use

This machine was designed and manufactured for cutting and adjusting hedges that consist of bushes with small branches that are in proportion to the machine's characteristics.

### Improper use

Any other use differing from the above mentioned ones could be hazardous and harm people and/or damage things. Examples of improper use may include, but are not limited to:

- cutting grass in general and in particular close to curbs;
- shredding of materials for composting;
- pruning;
- use of the machine for cutting non-plant material;
- use of the machine by more than one person.

Improper use of the machine will invalidate the warranty, relieve the manufacturer from all liabilities, and the user will consequently be liable for all and any damage or injury to himself or others.

### IDENTIFICATION LABEL AND MACHINE COMPONENTS

1. Engine
2. Cutting device (blade)
3. Cutter protection plate
4. Front handgrip
5. Rear handgrip
6. Rear handgrip release control
7. Fuel mixture tank cap
8. Starter grip
9. Spark plug housing
10. Blade protection
11. Engine stop switch
12. Blade control (Throttle trigger)
13. Throttle safety lever
14. Choke
15. Primer
  
21. Conformity marking
22. Name and address of the manufacturer
23. Sound power level guaranteed
24. Manufacturer's reference model
25. Machine model (if indicated)
26. Serial number
27. Certification institute trade mark (if indicated)

- 28. Year of manufacture
- 29. Article code
- 30. Emission number

The example of the conformity declaration is found in the penultimate page of the manual.

### DESCRIPTION OF EXPLANATORY SYMBOLS (where applicable)

- 41. Fuel mixture tank
- 42. Run
- 43. Stop

### SAFETY REQUIREMENTS

Your machine must be used with care. Symbols have therefore been placed on various parts of the machine to remind you of the main precautions to be taken. Their meaning is explained below. You are also asked to carefully read the safety regulations in the specific chapter of this manual.

Replace damaged or illegible labels.

- 51. **WARNING! Danger.**
- 52. Read the instruction manual before using the machine.
- 53. Your auditory system is in danger of being irreversibly impaired. Anyone operating this machine under normal conditions during continuous daily use may be exposed to a noise level equal to or exceeding 85 dB (A). The operator must wear Personal Protective Equipment (PPE). Whenever the machine is in use, safety goggles must be worn to safeguard against flying objects, as must ear protectors, such as a soundproof helmet, in order to protect the operator's hearing. If the operator is working in an area where there is a risk of falling objects, a safety helmet must also be worn.
- 54. Wear protective footwear and gloves!
- 55. **Fire hazard!** The fuel mixture is inflammable. Do not spill the fuel.
- 56. These fumes are deadly! During use, the engine produces toxic gases. Do not use the machine in closed or poorly ventilated areas. These fumes are deadly!

### TECHNICAL DATA

- [61] Capacity
- [62] Power
- [63] Spark plug
- [64] Spark plug electrode distance

- [65] Petrol / oil ratio
- [66] Tank capacity
- [67] Cutting length
- [68] Operator ear noise pressure level
- [69] Measured acoustic power level
- [70] Guaranteed acoustic power level
- [71] Measurement uncertainty
- [72] Vibrations transmitted to the hand on the front handgrip
- [73] Vibrations transmitted to the hand on the rear handgrip
- [74] Mass
- [75] Blade code (pair)

## SAFETY REGULATIONS to be observed scrupulously

### A) TRAINING

- 1) **THIS MACHINE MAY CAUSE SERIOUS DAMAGE AND INJURIES.** Carefully read the instructions for proper use, preparation, maintenance, start up and stopping of the machine. Become acquainted with the controls and the proper use of the machine. Learn how to stop the engine quickly.
- 2) Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local laws can restrict the minimum age of the operator.
- 3) The machine must never be used by more than one person.
- 4) Never use the machine:
  - when people, especially children or pets are nearby;
  - if the user is tired or unwell, or has taken medicine, drugs, alcohol or any substances which may slow his reflexes and compromise his judgement;
  - if the user is not capable of holding the machine firmly with two hands and/or remaining standing on the ground whilst working.
- 5) Bear in mind that the operator or user is responsible for accidents or unexpected events occurring to other people or their property.

### B) PRELIMINARY OPERATIONS

- 1) Always wear adequate clothing which does not hamper movements when using the machine.
  - Always wear slim-fitting protective clothing, fitted with shear-proof protection devices.
  - Always wear protective gloves and eye-goggles and safety anti-shear boots with non-slip soles.



- Always wear ear and hearing protection devices.
  - Never wear scarves, shirts, necklaces, or any hanging or flapping accessory that could catch in the machine or in any objects or materials in the work area.
  - Tie your hair back if it is long.
- 2) WARNING: DANGER! Petrol is highly flammable.
- Keep the fuel in containers which have been specifically manufactured and homologated for such use.
  - Never smoke when handling fuel;
  - slowly open the tank cap to allow the pressure inside to decrease gradually;
  - Top up the tank with fuel in the open air, using a funnel.
  - add fuel before starting the engine. Never remove the tank cap or add fuel while the engine is running or when the engine is hot.
  - if you have spilt some fuel, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until the fuel has evaporated and fuel vapours have dissipated.
  - immediately clean up all traces of fuel spilt on the machine or on the ground;
  - never start the machine in the same place you refilled it with fuel.
  - make sure your clothing does not come into contact with the fuel, on the contrary, change your clothes before starting the engine.
  - always put the tank and fuel container caps back on and tighten well;
- 3) Replace faulty or damaged silencers.
- 4) Before using the machine, check its general condition and in particular:
- the throttle trigger and the safety lever must move freely, they must not need forcing and should return automatically and rapidly back to the neutral position;
  - the throttle trigger must remain locked until the safety lever is pressed;
  - the engine stop switch must easily move from one position to the other;
  - the electric cables and in particular the spark plug cable must be in perfect condition to avoid the generation of any sparks, and the cap must be correctly fitted on the spark plug;
  - the machine handgrips and protection devices must be clean and dry and well fastened to the machine;
  - the blades must never be damaged or in poor condition;
- 5) Before starting your work, make sure that all the protection devices are correctly fitted.
- 1) Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can develop.
  - 2) Work only in daylight or good artificial light.
  - 3) Take on a firm and well-balanced position:
    - where possible, avoid working on wet, slippery ground or in any case on uneven or steep ground that does not guarantee stability for the operator;
    - avoid using unstable ladders or platforms;
    - never run, but walk carefully paying attention to the lay of the ground and any eventual obstacles;
    - Always be aware of your surroundings and stay alert for possible hazards of which you may not be aware due to the noise of the machine.
  - 4) Start the engine when the machine is firmly on the ground and hold it in place with your free hand:
    - start the engine in an area at least 3 metres from where you refuelled;
    - check that there are no persons in the vicinity of the machine;
    - do not direct the silencer and therefore the exhaust fumes towards inflammable materials.
  - 5) Exercise caution when near live electric cables.
  - 6) Do not change the engine settings or over-speed the engine.
  - 7) Check that when the machine is running at minimum speed and ticking over, there is no movement of the blades and, after accelerating, the engine quickly returns to minimum speed.
  - 8) Make sure the blades do not come into violent contact with foreign bodies and try to prevent any material from being hurled after trimming.
  - 9) If the cutting mechanism strikes any foreign object or the hedge trimmer starts making any unusual noise or vibration, shut off the power source and allow the machine to stop. Disconnect the spark plug wire from the spark plug and take the following steps:
    - inspect for damage;
    - check for and tighten any loose parts;
    - have any damaged parts replaced or repaired with parts having equivalent specifications.
  - 10) Stop the engine before:
    - cleaning or when clearing a blockage;
    - checking, carrying out maintenance or working on the hedge trimmer;
    - adjusting the working position of the cutting device;
    - leaving the machine unattended.

## C) DURING USE

## D) MAINTENANCE AND STORAGE

- 1) Keep all nuts and screws tight to be sure the

machine is always in safe working condition. Routine maintenance is essential for safety and for maintaining a high performance level.

2) Do not store the machine with fuel in the tank in an area where the fuel vapours could reach an open flame, a spark or a strong heat source.

3) Allow the engine to cool down before storing in any enclosure.

4) To reduce fire hazards, keep the engine, exhaust silencer and fuel storage area free from branches, leaves, or excessive grease; never leave containers with the cut debris inside the storage area.

5) If the fuel tank has to be emptied, this should be done outdoors once the engine has cooled down.

6) Always wear protective gloves when handling the cutting device.

7) Make sure the blades are well sharpened. All operations on the blades require a certain level of experience and specialised tools. For safety reasons, take them to a specialised centre to be sharpened.

8) For safety reasons, never use the machine with a worn or damaged cutting device or other parts. Damaged parts are to be replaced and never repaired. Only use original spare parts. Parts that are not of the same quality can seriously damage the equipment and compromise safety.

9) Store the machine out of the reach of children!

## E) TRANSPORTATION AND HANDLING

1) Whenever the machine is to be inspected, handled or transported you must:

- turn off the engine, wait for the blades to stop, disconnect the spark plug cap and wait until the machine cools down;
- apply the protection devices to the blades;
- only hold the machine using the handgrips and position the blades in the opposite direction to that used during operations.

2) When using a vehicle to transport the machine, position it so that it can cause no danger to persons and fasten it firmly in place to avoid it from tipping over, which may cause damage or fuel spillage.

## OPERATING INSTRUCTIONS

**NOTE** - The figures mentioned in the text are found on page 3 and following of this manual.

### 1. PREPARING TO WORK

#### 1.1 CHECKING THE MACHINE

Before starting work please:

- Check that all the screws on the machine and the blade are tightly fastened;
- check that the blades are sharp and there are no signs of any damage;
- check that the air filter is clean;
- check that the protection devices are well fastened and working efficiently;
- check the handgrips are well fastened.

#### 1.2 PREPARING THE FUEL MIXTURE

This machine is fitted with a two-stroke engine which requires a mixture of petrol and lubricating oil.

**IMPORTANT** *Using petrol alone will damage the engine and will cause for invalidation of the warranty.*

**IMPORTANT** *Only use quality fuels and oils to maintain high performance and guarantee the duration of the mechanical parts over time.*

##### 1.2.1 Petrol characteristics

Only use unleaded petrol with a fuel grade of at least 90 ON.

**IMPORTANT** *Unleaded petrol tends to create deposits in the container if preserved for more than 2 months. Always use fresh petrol!*

##### 1.2.2 Oil characteristics

Only use top quality synthetic oil specifically for two-stroke engines.

Your Retailer can provide you with oils which have been specifically developed for this type of engine, and which are capable of guaranteeing a high level of protection.

The use of these oils makes it possible to prepare a 2% mixture, consisting in 1 part oil to 50 parts petrol.

##### 1.2.3 Preparation and preservation of the fuel mixture

**▲ DANGER!** *Petrol and the fuel mixture are highly inflammable!*

- *Keep the petrol and fuel mixture in homologated fuel containers, in safe place, away from any flames or heat sources.*
- *Never leave the containers within the reach of children.*

- **Never smoke whilst preparing the mixture and avoid inhaling the petrol fumes.**

To prepare the fuel mixture:

- Place about half the amount of petrol in a homologated tank.
- Add all the oil.
- Add the rest of the petrol.
- Close the top and shake well.

**IMPORTANT** *The fuel mixture tends to age. Do not prepare excessive amounts of the fuel mixture to avoid the formation of deposits.*

**IMPORTANT** *Keep the petrol and fuel mixture containers separate and easily identifiable to avoid the mistake of using one in place of the other.*

**IMPORTANT** *Periodically clean the petrol and fuel mixture containers to remove any eventual deposits.*

### 1.3 REFUELLING

**▲ DANGER!** *Never smoke whilst refuelling and avoid inhaling the petrol fumes*

**▲ WARNING!** *Carefully open the tank top as pressure could have formed inside.*

Before refuelling:

- Shake the fuel mixture container well.
- Place the machine on a flat stable surface, with the fuel tank cap facing upwards.
- Clean the fuel tank cap and the surrounding area to avoid any dirt from entering the tank during refilling.
- Carefully open the fuel tank cap to allow the pressure inside to decrease gradually. Use a funnel to refill and avoid filling the tank to the brim (Fig. 1).

**▲ WARNING!** *Always close the fuel tank cap firmly.*

**▲ WARNING!** *Immediately clean all traces of fuel which may have dripped on the machine or the ground and do not start the engine until the petrol fumes have dissipated.*

### 1.4 REGULATING THE HANDGRIP (Fig. 2)

The rear handgrip (1) can be adjusted to 3 different positions in relation to the cutting device to make trimming your hedges easier.

**▲ WARNING!** *The handgrip must only be adjusted when the engine is switched off.*

- Pull the release lever (2) up.
- Rotate the rear handgrip (1) to the desired position.
- Before using the machine check that the release lever (2) is as low as possible, and the rear handgrip is firmly attached.

**▲ WARNING!** *When working, the rear handgrip must always be in a vertical position, whatever the position of the cutting device (3).*

## 2. USING THE MACHINE

### 2.1 STARTING THE MACHINE

**▲ WARNING!** *The machine must be started in an area at least 3 metres from where you refilled the fuel tank.*

Before starting the machine:

- Place the machine firmly on the ground.
- Remove the blade protection devices.
- Make sure the blade is not touching the ground or any other object.
- Make sure that the handgrip is locked in the centre position.

#### 2.1.1 Cold starting

**NOTE** *A “cold” start of the engine means starting it after at least 5 minutes from when it was switched off or after refuelling.*

To start the machine (Fig. 3):

1. Press switch (1) to position «I».
2. Gently press the bulb (2) on the “primer” 7-10 times until the fuel flows from the exhaust pipe.
3. Turn the starter control lever (3) to the «B» position.
4. Hold the machine firmly on the ground with one hand on the handgrip, in order not to lose control of the machine during startup.

**▲ WARNING!** *If the machine is not held firmly, the force of the engine could cause the user to lose his balance or direct the blade towards an obstacle or the same user.*

5. Pull the starter grip slowly for 10 - 15 cm until you feel some resistance, then tug it a few times until you hear the engine turn over.

**IMPORTANT** This machine is fitted with an “Easy Start” system which makes the starting procedure different and easier compared to traditional methods. This system reduces the effort required to start the machine. The cord only requires pulling until you hear the engine start to tick over; no effort is required to pull the cord as it does not create any resistance.

**▲ WARNING!** To avoid breaking the starter cord, do not pull the whole length of it or let it slide along the edge of the cable guide hole. Release the starter grip gradually, to avoid letting it fly back uncontrollably.

6. Gradually release the grip (4) on the starter cord to avoid it from returning too fast and out of control.
7. Briefly operate the throttle lever (5) to bring the choke control lever (3) automatically to the «A» position.
8. Allow the engine to run at minimum speed for at least one minute before accelerating to maximum speed.

**IMPORTANT** If the starter cord grip (4) is pulled repeatedly with the starter control lever (3) in the «B» position it can flood the engine and make starting difficult.

If you have flooded the engine, remove the spark plug and gently pull the grip (5) of the starter cord to eliminate any excess fuel; then dry the spark plug electrodes and replace it on the engine.

### 2.1.2 Warm starting

When hot starting (immediately after stopping the engine), follow the procedure indicated above in points 1 - 4 - 5 - 6.

## 2.2 ADJUSTING THE SPEED OF THE CUTTING DEVICE (Fig. 4)

The speed of the cutting device is regulated by the throttle trigger (1) positioned on the rear handgrip (2).

It is only possible to use this lever if the safety lever (3) is pressed simultaneously. The movement is transmitted from the engine to the blade by a centrifugal mass clutch that prevents the blade from moving when the engine is running at minimum speed.

**▲ WARNING!** The cutting device must not move when the engine is running idle. If the cutting device moves when the engine is run-

ning idle, contact your Retailer to correctly regulate the engine.

The correct running speed will be achieved by pressing the throttle trigger (1) as far as possible.

**IMPORTANT** Avoid using the machine at full power for the first 6- 8 working hours.

## 2.3 STOPPING THE MACHINE (Fig. 5)

To stop the machine:

- Release the throttle trigger (1) and allow the engine to run at minimum speed for a few seconds.
- Press the switch (2) to position «O».

**▲ WARNING!** When the engine is ticking over, it will take a few seconds for the blades to stop.

**▲ WARNING!** In the event of an emergency stop, move the switch immediately to the «O» position.

## 3. CUTTING AND ADJUSTING HEDGES

To respect people and the environment:

- Try not to cause any disturbance.
- Scrupulously comply with local regulations and provisions for the disposal of waste materials after sawing.
- Scrupulously comply with local regulations and provisions for the disposal of oils, petrol, damaged parts or any elements which have a strong impact on the environment.
- Disposal of the packaging should be done in accordance with the local regulations in force.

**▲ WARNING!** Prolonged exposure to vibrations can cause injuries and neurovascular disorders (also called “Raynaud’s syndrome” or “white hand”), especially to people suffering from circulation disorders. The symptoms can regard the hands, wrists and fingers and are shown through loss of sensitivity, torpor, itching, pain and discolouring of or structural changes to the skin. These effects can be worsened by low ambient temperatures and/or by gripping the handgrips excessively tightly. If the symptoms occur, the length of time the machine is used must be reduced and a doctor consulted.

**▲ DANGER!** This machine’s starter unit ge-

nerates an average sized electromagnetic field, but it is not however possible to exclude the possibility of interference on any active or passive medical devices that operators may be wearing; this could be risky for their health conditions. All those using medical devices should always consult their GP, or the device manufacturer, before using this machine.

**⚠ WARNING!** Always wear suitable clothing when using the machine. Your Dealer can provide you with all the information on the most suitable accident-prevention devices to guarantee your safety.

**⚠ WARNING!** If something breaks or an accident occurs during mowing, turn off the engine immediately and move the machine away to prevent further damage; if an accident occurs with injuries or third parties are injured, carry out the first aid measures most suitable for the situation immediately and contact the medical authorities for any necessary health care. Carefully remove any debris that might cause damage or harm persons or animals should it not be seen.

### 3.1 CUTTING PROCEDURES

**⚠ WARNING!** When cutting, always hold the machine firmly with both hands.

**⚠ WARNING!** Immediately stop the machine if the blades block while running or if they get caught up in the hedge branches.

It is recommended to trim the two vertical sides of the hedge before trimming the top. Adjust the machine's handgrip according to the type of cutting (see 1.4).

#### 3.1.1 Vertical cutting (Fig. 6)

Proceed by cutting using curved movements from the bottom towards the top, keeping the blade as far from the body as possible.

#### 3.1.2 Horizontal cutting (Fig. 7)

The best results will be obtained with the blade slightly inclined (5° - 10°) in the direction you are cutting, proceed with a curved movement, slowly and without interruptions, especially in the case of very thick hedges.

### 3.2 WHEN WORK IS FINISHED

When you have finished your work:

- Stop the machine as indicated previously (see 2.3).
- Wait for the blades to stop and replace the protection device.

## 4. ROUTINE MAINTENANCE

Correct maintenance is essential to maintain the original efficiency and safety of the machine over time.

**⚠ WARNING!** During maintenance operations:

- remove the spark plug cap.
- Wait until the engine is sufficiently cold.
- Use protective gloves when handling the blades.
- Keep the blade protection devices on, except when intervening directly on the blade.
- Never dispose of oils, fuel or other polluting materials in unauthorised places.

### 4.1 STORAGE

At the end of each working session, carefully clean the machine of dust and debris, and make sure that there are no damaged parts; replace any faulty parts and lubricate the blades to prevent rust.

The machine must be preserved in a dry area, protected from all weather conditions and with the blade protection device correctly fitted.

### 4.2 CLEANING THE ENGINE AND THE SILENCER

To reduce fire risks, periodically clean the cylinder fins with compressed air and clear the silencer area from branches, leaves or other debris.

### 4.3 CLEANING THE AIR FILTER

**IMPORTANT** Cleaning the air filter is essential to guarantee the efficiency and duration of the machine.

It must be cleaned after every 8-10 working hours.

To clean the filter (Fig. 8):

- Loosen the knob (1) remove the cover (2) and the filter element (3).
- Wash the filter element (3) with soap and water. Do not use petrol or other solvents.
- Leave the filter to dry in the open air.

Replace the filter element (3) and the cover (2) and tighten the knob (1).

#### 4.4 CHECKING THE SPARK PLUG

Periodically remove and clean the spark plug using a metal brush to get rid of any deposits (Fig. 9).

Check and reset the correct distance between the electrodes (Fig. 9).

Replace the spark plug and fasten it firmly using the supplied wrench.

The spark plug must be replaced with one with the same characteristics whenever the electrodes have burnt or the insulation has worn, and in any case every 100 working hours.

#### 4.5 LUBRICATING THE REDUCTION GEAR (Fig. 10)

Every 20 working hours, top up the level with special molybdenum bisulphur lubrication, injecting it into the lubricator (1).

#### 4.6 LONG PERIODS OF DISUSE

**IMPORTANT** *If you are not going to use the machine for a period of more than 2-3 months, we recommend you do a few things before putting it away. This will make it easier when you want to use the machine again and will also prevent permanent damage to the engine.*

Before putting the machine away:

- Empty the fuel tank.
- Start the engine and run it idle until it comes to a halt, so that it uses up all the fuel that is left in the carburettor.
- Wait for the engine to cool down before storing the machine.

When you wish to start using the machine again, prepare it as indicated in chapter "1. Preparing to work.

### 5. EXTRAORDINARY MAINTENANCE

This work must be done exclusively by your Dealer.

All and any operations performed in unauthorised centres or by unqualified persons will totally invalidate the warranty.

#### 5.1 TUNING MINIMUM SPEED

**▲ WARNING!** *If the cutting device moves when the engine is running idle, contact your Dealer to correctly regulate the engine.*

#### 5.2 FUEL FILTER

Inside the fuel tank there is a filter which prevents impurities from entering the engine.

The filter should be replaced once a year by your Dealer.

#### 5.3 CARBURETTOR ADJUSTMENTS

The carburettor is tuned by the manufacturer to achieve maximum performance in all situations, with a minimum emission of toxic gas in compliance with the regulations in force.

In the case of poor performance, first check that the blades are not partially blocked or deformed, on the contrary ask your Dealer to check the carburettor and the engine.

#### 5.4 BLADE MAINTENANCE

**▲ WARNING!** *Periodically check that the blades are not bent or deformed and that the screws are adequately tightened.*

##### 5.4.1 Adjusting the blades

The blades are subject to progressive wear, which is noticed by a decrease in the trimming performance due to excessive play of the unit.

**▲ WARNING!** *Blade adjustment is an operation that can damage the blades and machine or cause injuries or accidents if not done properly. For these reasons, it must always be done by your Dealer.*

##### 5.4.2 Sharpening the blades

It is necessary to sharpen the blades when the trimming performance decreases and the branches tend to stick together.

**▲ WARNING!** *Always replace and never repair a blade which has blunt cutting edges.*

**IMPORTANT** *We recommend you take your machine to your Dealer for sharpening as he has the required tools and suitable experience.*

### 5.4.3 Replacing the blades

**IMPORTANT** *Blades must be replaced by your Dealer.*

Blades bearing the code indicated on the chart on page 2 should be used on this machine. Given product evolution, the above mentioned blades may be replaced in time with others having similar interchangeable and operating safety features.

## 6. DIAGNOSTICS

What to do when ...	
Source of problem	Corrective action
<b>1. The machine will not start or will not keep running</b>	
Incorrect starting procedure	Follow the instructions (see chapter 2)
Dirty spark plug or incorrect distance between the electrodes	Check the spark plug (see chapter 4)
Air filter clogged	Clean and/or replace the filter (see chapter 4)
Carburation problems	Contact your Dealer
<b>2. The machine starts but is lacking in power</b>	
Air filter clogged	Clean and/or replace the filter (see chapter 4)
Carburation problems	Contact your Dealer
<b>3. The machine runs irregularly and lacks in power when revved</b>	
Dirty spark plug or incorrect distance between the electrodes	Check the spark plug (see chapter 4)
Carburation problems	Contact your Dealer
<b>4. The machine makes too much smoke</b>	
Incorrect composition of the fuel mixture	Prepare the fuel mixture according to the instructions (see chap. 1)
Carburation problems	Contact your Dealer
<b>5. The blades heat up and give off smoke</b>	
Overheating due to poor regulation	Contact your Dealer
<b>6. The blades move with the engine idling</b>	
Incorrect carburation regulation	Contact your Dealer

**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ** (Istruzioni Originali)  
(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società:** STIGA SpA – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tosasiepi portatile a motore, taglio / regolarizzazione siepe

a) Tipo / Modello Base

SHT 660 K, SHT 675 K

b) Mese/Anno di costruzione

c) Matricola

d) Motore

a scoppio

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC /
- OND: 2000/14/EC, ANNEX V /  
D. Lgs. 262/2002, ANNEX V (Italy)
- EMCD: 2014/30/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN ISO 10517:2009+A1:2013

EN ISO 14982:2009

g) Livello di potenza sonora misurato

102 dB(A)

h) Livello di potenza sonora garantito

103 dB(A)

j) Potenza netta installata

0,63 kW

m) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:

STIGA SpA  
Via del Lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

n) Castelfranco V.to, 31.07.2017

Vice Presidente Quality & Customer Service  
Ing. Raimondo Hippoliti









- IT** • Il contenuto e le immagini del presente manuale d'uso sono stati realizzati per conto di STIGA SpA e sono tutelati da diritto d'autore – E' vietata ogni riproduzione o alterazione anche parziale non autorizzata del documento.
- BG** • Съдържанието и изображенията в настоящото ръководство са извършени за STIGA SpA и са защитени с авторски права – Забранява се всяко неотуризирано възпроизвеждане или промяна, дори и отчасти на документа.
- BS** • Sadržaj i slike iz ovog korisničkog priručnika napravljeni su isključivo za STIGA SpA i zaštićeni su autorskim pravima – zabranjena je svaka neovlaštena reprodukcija ili izmjena dokumenta, djelomično ili u potpunosti.
- CS** • Obsah a obrázky v tomto návodu k použití byly zpracovány jménem společnosti STIGA SpA a jsou chráněny autorským právem – Reprodukce či nepovolené pozměňování tohoto dokumentu, a to i částečně, je zakázáno.
- DA** • Indhold og illustrationer i denne vejledning er blevet skabt på vegne af STIGA SpA og er beskyttet af ophavsret – Enhver gengivelse eller ændring, også delvis, af dokumentet uden autorisation hertil er forbudt.
- DE** • Inhalt und Bilder dieser Bedienungsanleitung wurden im Namen von STIGA SpA erstellt und sind urheberrechtlich geschützt – Jede nicht genehmigte Vervielfältigung oder Veränderung, auch auszugsweise, dieses Dokumentes ist verboten.
- EL** • Το περιεχόμενο και οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δημιουργήθηκαν για λογαριασμό της εταιρείας STIGA SpA και προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα – Απαγορεύεται οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή τροποποίηση, έστω και μερική, του εγγύρφου χωρίς έγκριση.
- EN** • The content and images in this User Manual were produced expressly for STIGA SpA and are protected by copyright – any unauthorised reproduction or modification to the document, either partially or in full, is prohibited.
- ES** • El contenido y las imágenes del presente manual de uso han sido creados por STIGA SpA y están protegidos por los derechos de autor – Se prohíbe toda reproducción o modificación, incluso parcial, no autorizada del documento.
- ET** • Käesoleva kasutusjuhendi sisu ja kujutised on toodetud konkreetselt ettevõttele STIGA SpA ja neile rakendud autoritaiseadused – dokumendi igasugune osaline või täielik ilma loata reprodutseerimine või muutmine on keelatud.
- FI** • Tämän käyttöoppaan sisältö ja kuvat on valmistettu STIGA SpA -yhtiön toimesta ja niitä suojaa tekijänoikeuslaki. – Asiakirjan kaikenlainen kopioiminen tai muuttaminen, osittainkin, on kielletty ilman erityistä lupaa.
- FR** • Le contenu et les images du présent manuel d'utilisation ont été réalisés pour le compte de STIGA SpA et sont protégés par un droit d'auteur - Toute reproduction ou modification non autorisée, même partielle, du document, est interdite.
- HR** • Sadržaj i slike u ovom priručniku za uporabu izrađeni su za tvrtku STIGA SpA te su obuhvaćeni autorskim pravima – Zabranjuje se neovlašteno umnožavanje ili prilagodba, djelomična ili u cijelosti, ovog dokumenta.
- HU** • Ennek a használati útmutatónak a tartalma és a benne szereplő képek kizárólag a STIGA SpA számára készültek és szerzői joggal védettek – tilos a dokumentum bármely részének vagy egészének engedély nélkülű sokszorosítása és módosítása.
- LT** • Šio naudotojo vadovo turinys ir paveikslėliai skirti tik „STIGA SpA“ ir yra saugomi autorių teisėmis – dokumentą atgaminti ar modifikuoti, visiškai arba iš dalies, yra draudžiama.
- LV** • Šīs lietotāja rokasgrāmatas saturs un attēli ir veidoti tikai STIGA SpA un ir aizsargāti ar autoritēsībām. Jebkāda dokumenta vai tā daļas prettiesiska kopēšana vai pārveide ir stingri aizliegta.
- MK** • Содржината и сликите во Упатството за корисникот се подготвени исклучиво за STIGA SpA и се заштитени со авторски права – забрането е секое делумно или целосно неовластено репродуцирање или измена на документот.
- NL** • De inhoud en de afbeeldingen van deze gebruikshandleiding werden gerealiseerd voor rekening van STIGA SpA en zijn beschermd door het auteursrecht – Elke niet-geautoriseerde reproductie of wijziging, ook gedeeltelijke, van het document is verboden.
- NO** • Innholdet og bildene i denne brukerveiledningen er utført på oppdrag fra STIGA SpA og er beskyttet ved opphavsrett - Enhver gjengivelse eller endring, selv kun delvis, er forbudt.
- PL** • Treść oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi powstały na zlecenie spółki STIGA SpA i są chronione prawami autorskimi – Zabrania się wszelkiego kopiowania bądź modyfikowania, także częściowego, niniejszego dokumentu bez uzyskania stosownej zgody.
- PT** • As imagens e os conteúdos contidos no presente Manual do Utilizador foram expressamente criados para uso exclusivo da STIGA SpA, encontrando-se protegidos por direitos de autor. Qualquer tipo de reprodução ou alteração, parcial ou integral, não autorizadas deste Manual estão expressamente proibidas.
- RO** • Conținutul și imaginile din manualul de utilizare de față au fost realizate în numele STIGA SpA și sunt protejate de drepturi de autor – Este interzisă orice reproducere sau modificare chiar și parțială neautorizată a documentului.
- RU** • Тесты и изображения, содержащиеся в настоящем руководстве, были созданы в интересах STIGA SpA и защищены авторскими правами – Любое несанкционированное воспроизведение или изменение документа запрещено.
- SK** • Obsah a obrázky v tomto návode na používanie boli spracované menom spoločnosti STIGA SpA a sú chránené autorským právom – Reprodukcie či nepovolené pozměňovanie tohto dokumentu, a to aj čiastočne, je zakázané.
- SL** • Vsebine in slike v tem uporabniškem priručniku so izdelane za podjetje STIGA SpA in so zaščitene z avtorskimi pravicami – vsakršno nepooblaščenno razmnoževanje ali spreminjanje dokumenta, v celoti ali delno, je prepovedano.
- SR** • Sadržaj i slike ovog priručnika za upotrebu su napravljeni u ime STIGA SpA i zaštićeni su autorskim pravima – Zabranjena je svaka potpuna ili delimična reprodukcija ili izmena dokumenta bez odobrenja.
- SV** • Innehållet och bilderna i denna användarhandbok har framställts för STIGA SpA och skyddas av upphovsrätt – all form av reproduktion eller ändring, även partiell, som inte auktoriserats är förbjuden.
- TR** • Bu Kullanıcı Kilavuzundaki içerik ve resimler açığca STIGA SpA için üretilmiştir ve telif hakkı ile korunmaktadır – dokümanın izinsiz olarak tamamen ya da kısmen herhangi bir şekilde çoğaltılması ya da değiştirilmesi yasaktır.



.....	
Type: .....	 LWA ..... dB
..... -s/n ..... -Art.N .....	
	

**STIGA SpA**  
Via del Lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV) ITALY